

日本語課外補講報告 (2015年4月～2016年3月)

小木曾 左枝子

1 はじめに

日本語課外補講は、富山大学に在籍する外国人留学生及び外国人研究者であれば誰でも受講できるプログラムである。日常生活や大学での学習・研究活動に必要な日本語の習得を目指して、初級、中級、上級の3つのレベル別クラスを開講している。2015度は、前期(2015年4月～9月)と後期(2015年10月～2016年3月)にそれぞれ15週間開講した。

以下、2015年度の日本語課外補講の実施状況について報告する。なお、2005年10月に富山大学(五福キャンパス)、富山医科薬科大学(杉谷キャンパス)、高岡短期大学(高岡キャンパス)の3大学が再編・統合したことにより、富山大学で実施されている日本語課外補講は、五福キャンパス(2015年度については、2014年度に引き続き、高岡キャンパスにおいても試行的に実施)において国際交流センター(旧留学生センター)が実施するものと、杉谷キャンパスにおいて医学部所属の日本語・日本事情担当教員が中心となり実施するものとの2つとなったが、本稿では、五福及び高岡キャンパスで国際交流センターが実施している日本語課外補講について報告する。

2 受講者

2.1 五福キャンパス受講者

前期は、初級クラスが13人(うち2人は中級クラスも同時に受講)、中級クラスが20人(うち2人は初級クラス、1人は上級クラスも同時に受講)、上級クラスが24人(うち1人は中級クラスも同時に受講)、計54人が日本語課外補講(総合日本語コースを含む)を受講した。54人の在籍身分別の内訳は、大学院生21人、特別聴講学生14人、研究生7人、特別研究学生1人、教員研修生3人、科目等履修生(県費留学生)2人、日本語・日本文化研修留学生6人である。国・地域別の内訳は、中国32人、台湾、バングラデシュ各4人、韓国、ガーナ、ロシア各2人、イタリア、インドネシア、コンゴ、シリア、スリランカ、フランス、ブラジル、モンゴル各1人である。また、所属別の内訳は、理工学教育部17人、人文学部13人、経済学部9人、経済学研究科4人、人間発達科学研究科3人、工学部、生命融合科学教育部、人間発達科学部各2人、医学部、理学部各1人である。

後期は、初級クラスが22人(うち1人は中級クラスも同時に受講)、中級クラスが24人(うち1人は初級クラス、8人は上級クラスも同時に受講)、上級クラスが31人(うち8人は中級クラスも同時に受講)、計68人が日本語課外補講(総合日本語コースを含む)を受講した。68人の在籍身分別の内訳は、大学院生、特別聴講学生各17人、研究生15人、特別研究学生7人、日本語・日本文化研修留学生6人、教員研修生3人、科目等履修生(県費留学生)、学部生、研究員各1人である。国・地域別の内訳は、中国34人、韓国、台湾各5人、バングラデシュ4人、アメリカ、タイ、ロシア各3人、ガーナ2人、アルバニア、インド、コンゴ、スリランカ、フランス、ブラジル、ベトナム、ミャンマー、モンゴル各1人である。また、所属別の内訳は、人文学部18人、理工学教育部15人、経済学研究科10人、経済学部9人、人間発達科学部5人、生命融合科学教育部、人間発達科学研究科各3人、人文科学研究科、理学部各2人、工学部1人である。

なお、日本語・日本文化研修留学生、及び、協定校からの短期留学生については、日本語課外補講上級クラスで開講している科目を、総合日本語コースの科目として受講している(詳細は、総合日本語コース報告を参照)。

2.2 高岡キャンパス受講者

前期は、初級クラスが2人、中・上級クラスが1人、計3人だった。在籍身分別の内訳は、特別聴講学生2人、学部生1人である。国・地域別の内訳は、イギリス、チェコ、中国各1人である。所属は、3人とも芸術文化学部 of 学生である。

後期は、初級クラス、中・上級クラス各2人、計4人だった。在籍身分別の内訳は、特別聴講学生2人、特別研究学生、学部生各1人である。国・地域別の内訳は、中国2人、デンマーク、フィンランド各1人である。所属は、3人が芸術文化学部、1人が芸術文化学研究科 of 学生である。

3 授業担当者

前期、後期ともに、センター専任教員3人（副島健治、濱田美和、小木曾左枝子）、及び謝金講師（日本語研修コースとの合同授業については非常勤講師）11人（加藤敬子、高島智美、中河和子、永山香織、藤田佐和子、松岡裕見子、要門美規、横堀慶子、中野香保里、青木由香、山本百合子）が授業を担当し、前期は専任教員の濱田と小木曾が、後期は小木曾がコーディネートを行った。

4 授業日程

前期は2015年4月10日（金）～7月30日（木）を授業期間とした。曜日調整のため、5月1日（金）は水曜日の授業、5月7日（木）は月曜日の授業を行った。後期は2015年10月8日（木）～2016年2月9日（火）を授業期間とした。12月23日（水）～1月4日（火）は冬季休業、1月15日（金）は大学入試センター試験準備日のため、休講とした。また、曜日調整のため、11月26日（木）、1月12日（火）は月曜日の授業を行った。

オリエンテーションは、前期は4月8日（水）、後期は10月5日（月）に開催した。専任教員4人（前期は副島健治、濱田美和、田中信之、バハウ・サイモン・ピーター、後期は副島健治、濱田美和、田中信之、小木曾左枝子）がオリエンテーションを行った。オリエンテーションの案内は、国際交流センターのホームページに掲載する他、日本語、英語、中国語の3カ国語表記で作成したポスターを五福キャンパス内の各学部及び国際交流センター談話室に掲示し、また、学期初めに発行される国際交流センターニュースの掲示板でも紹介した。国際交流センターのホームページでは、時間割や授業概要（日本語、英語版を用意）の閲覧、それから、受講申請書をPDFファイルとしてダウンロードできるようになっている。オリエンテーションでは、受講希望者一人一人とセンター専任教員が面接し、受講者の日本語の習熟度に応じたクラスを紹介し、受講申請書の提出により、登録を行った。ただし、来日時期が遅れる学生等については、コーディネーターが面接を行った上で、開講期間の途中からの受講も認めた。

5 授業内容

5.1 時間割

五福キャンパスでは前期、後期ともに週38コマ授業を行った。前期の時間割を表1、後期の時間割を表2に示す。

表1 2015年度前期 日本語課外補講（五福）時間割

曜	限	初級クラス	中級クラス	上級クラス	
月	1		文法（青木）	文法 A（高島）	
	2		文法（青木）	文法 A（高島）	表現技術 1（濱田）
	3		読解・作文（加藤）	漢字（濱田）	漢字 1（高島）
火	1		文法（要門）	文法 B（松岡）	文法 1（濱田）
	2		文法（要門）	文法 B（松岡）	読解 A 1（藤田）
	3		聴解（藤田）		会話 1（松岡）

水	1	生活日本語（要門）	文法（山本）	文法 A（中河）	
	2	生活日本語（要門）	文法（山本）	文法 A（中河）	
	3		文字・漢字（小木曾）	会話（横堀）	聴解 1（要門）
	4				日本文化 1（中河）
木	1		文法（中野）	文法 B（副島）	
	2		文法（中野）	文法 B（副島）	
	3			聴解（横堀）	読解 B1（永山）
金	1		文法（加藤）	文法 C（小木曾）	
	2		文法（加藤）	文法 C（小木曾）	作文 1（松岡）
	3		会話（小木曾）		

* 1 限 8:45～10:15, 2 限 10:30～12:00, 3 限 13:00～14:30, 4 限 14:45～16:15

* 網掛けの授業科目は、日本語研修コースとの合同授業

表 2 2015年度後期 日本語課外補講（五福）時間割

曜	限	初級クラス		中級クラス	上級クラス
月	1		文法A2（青木）	文法・表現B2a（高島）	
	2		文法A2（青木）	文法・表現B2a（高島）	表現技術C2（濱田）
	3		読解・作文A2（加藤）	漢字B2（濱田）	漢字C2（高島）
火	1		文法A2（要門）	文法・読解B2a（松岡）	
	2		文法A2（要門）	文法・読解B2a（松岡）	
	3		聴解A2（藤田）		会話C2（松岡）
	4				読解C2a（藤田）
水	1	生活日本語A2（要門）	文法A2（山本）	文法・表現B2b（中河）	
	2	生活日本語A2（要門）	文法A2（山本）	文法・表現B2b（中河）	
	3		漢字A2（小木曾）	会話B2（横堀）	聴解C2（要門）
木	1		文法A2（中野）	文法・読解B2b（副島）	
	2		文法A2（中野）	文法・読解B2b（副島）	文法C2（濱田）
	3			聴解B2（横堀）	読解C2b（永山）
金	1		文法A2（加藤）	文法B2（小木曾）	
	2		文法A2（加藤）	文法B2（小木曾）	作文C2（松岡）
	3		会話A2（小木曾）		

* 1 限 8:45～10:15, 2 限 10:30～12:00, 3 限 13:00～14:30, 4 限 14:45～16:15

* 網掛けの授業科目は、日本語研修コースとの合同授業

高岡キャンパスでは前期、後期ともに週 2 コマ授業を行った。前期、後期ともに、月曜日 3 限に初級クラス「生活日本語」、月曜日 4 限に中・上級クラス「読解・作文」を開講した。

5.2 初級クラスの授業内容

五福キャンパスでは、前期、後期ともに、月曜日から金曜日まで毎日午前中 2 コマ連続で「文法」の授業と、午後に「聴解」、「会話」、「文字・漢字」（後期は「漢字」にクラス名を変更）、「読解・作文」の授業を各 1 コマ行った。また、毎日、日本語の授業に出席することが困難な学生のために、「生活日本語」の授業を週 1 回 2 コマ連続で行った。

週 10 コマの「文法」の授業では、『みんなの日本語 初級』I, II（スリーエーネットワーク）をメインテキストとして、教科書を 1 日 1 課ないしは 2 日に 1 課のペースで初級文型の導入及びその定着のた

めの練習を行った。授業の最初に、『毎日の発音練習』（独自開発教材）を用いた発音練習も適宜取り入れた。

表3 初級クラス「文法」（『みんなの日本語 初級』）の授業進度

第1週	1課～4課		第9週	30課～32課	
第2週	5課～7課	1課～6課試験	第10週	33課～35課	26課～32課試験
第3週	8課～11課		第11週	36課～38課	
第4週	12課～14課	7課～12課試験	第12週	39課～41課	33課～38課試験
第5週	15課～18課		第13週	42課～45課	
第6週	19課～22課	13課～18課試験	第14週	46課～48課	39課～45課試験
第7週	23課～26課		第15週	49課～50課 復習	日本語能力試験 N4 模擬試験
第8週	27課～29課	19課～25課試験			

「聴解」の授業では『みんなの日本語初級 聴解タスク25』（スリーエーネットワーク）を中心に様々な聴解教材を用い、初級クラス「文法」（『みんなの日本語 初級』）の授業進度に合わせて、聴解練習を中心に行った。

「会話」の授業では、ロールプレイや口頭発表を通して、午前の「文法」の時間に学んだ文法事項を定着させるための応用練習などを行い、話す力を伸ばすことを目指した。

「読解・作文」の授業では『みんなの日本語初級 初級で読めるトピック25』（スリーエーネットワーク）、『みんなの日本語初級 やさしい作文』（スリーエーネットワーク）を用い、午前の「文法」の時間の授業進度に合わせて、読解・作文練習を中心に行った。

前期の「文字・漢字」、後期の「漢字」の授業では、『Basic Kanji Book Vol.1』（凡人社）を用い、漢字を勉強するために必要な知識を身につけると同時に、漢字の読み書きが正確にできるようになることを目指しながら、自分に合った漢字学習ストラテジーを身につけるためのディスカッション等も行った。

週2コマの「生活日本語」の授業では、『Basic Japanese for Students はかせ』〈1〉（スリーエーネットワーク）をメインテキストとして、1日1～2課進むペースで初級文型の導入及び会話力を伸ばすための練習を中心に行った。

高岡キャンパスでは、前期、後期ともに、週1コマ「生活日本語」の授業を行った。『Basic Japanese for Students はかせ』〈1〉（スリーエーネットワーク）をメインテキストとして、1日1～2課進むペースで初級文型の導入及び会話力を伸ばすための練習を中心に行った。

5.3 中級クラスの授業内容

五福キャンパスでは、前期、後期ともに、午前中は週2日「文法A」（後期は「文法・読解」にクラス名を変更）、週2日「文法B」（後期は「文法・表現」にクラス名を変更）、週1日「文法C」（後期は「文法」にクラス名を変更）の授業をいずれも2コマ連続で行い、午後は「聴解」と「会話」と「漢字」の授業を各1コマ行った。

前期の「文法A」、後期の「文法・表現」の授業では、『ジェイ・ブリッジ』（凡人社）をメインテキストとして、3コマの授業で1課進むペースで、初級の文型や表現を整理、復習するとともに、中級の文型や表現を導入し、それらを大学生活で遭遇する場面や様々なトピックに合わせて、運用できるよう談話練習なども行った。

前期の「文法B」、後期の「文法・読解」の授業では、『日本語中級 J301』、『日本語中級 J501』（スリーエーネットワーク）をメインテキストとして、『日本語中級 J301』は1日（2コマ）の授業で1課進むペース、『日本語中級 J501』は2日（4コマ）の授業で1課進むペースで、それぞれ中級の語彙や文

法事項を導入し、主に読解の力を伸ばすための練習を行った。

前期の「文法C」、後期の「文法」の授業では、『中級へ行こう』（スリーエーネットワーク）をメインテキストとして、1日（2コマ）の授業で1課進むペースで、初級文型の確認をしながら、初中級レベルの文型と表現の導入及び練習を行い、学習事項を定着させるための作文や会話練習などの応用練習も行った。

「聴解」の授業では、『日本語生中継 初中級編』1, 2（くろしお出版）、『中級からはじめる ニュースの日本語 聴解40』（スリーエーネットワーク）等を用い、中級の語彙や表現を確認しながら、聴解練習を行った。

「会話」の授業では、「文法」の授業でのメインテキスト『日本語中級 J301』、『日本語中級 J501』を部分的に用いて、話し合いの練習やプレゼンテーションの練習を中心に、大学生活や日常生活で出会う場面に応じた日本語を使って、適切に話すための練習を行った。

「漢字」の授業では、前期は『BASIC KANJI BOOK 基本漢字500』Vol.2（凡人社）、後期は『INTERMEDIATE KANJI BOOK 漢字1000PLUS』Vol.1（凡人社）を使用し、読み方、書き方及び意味・用法の全体的な指導を行った。

高岡キャンパスでは、中・上級クラス「読解・作文」を週1コマ開講したが、前期、後期ともに受講者は上級レベルの日本語力を有する学生であったため、次の5.4で詳細を述べる。

5.4 上級クラスの授業内容

五福キャンパスでは、前期、後期ともに、「読解」の授業を週2コマ、「作文」、「聴解」、「会話」、「文法」、「表現技術」、「日本文化」の授業をそれぞれ週1コマ行った。上級クラスの授業は、2期連続して受講する学生のために、以前から前期と後期で扱うテーマや教材等を変えて対応しているが、授業目的や進め方等の授業概要は同じであるため、以下、まとめて報告する。

「読解」の授業は、前期は「読解 A1」と「読解 B1」の授業名で、後期は「読解 C2a」と「読解 C2b」の授業名で2科目を設けた。

「読解 A1（前期）」は『日本語能力試験 N1/N2 試験に出る読解』（桐原書店）を、「読解 C2a（後期）」は『新完全マスター読解 日本語能力試験 N1』（スリーエーネットワーク）をメインテキストとし、文章のしくみを理解し、細かい部分を正確に読み取る練習を行った。また、各人の漢字語彙力向上のサポートとして、語彙マップを用いての漢字語彙の導入、自宅学習後の小テストをクラス内で行った。

「読解 B1」「読解 C2b」は、現代日本社会の問題を扱った新聞記事、文学作品、教養書などの生教材を利用し、初めに論理構成を把握させ、効率的な読みの練習を心がけた。ブックレポート作成の練習も行った。

「作文」の授業では、コンピュータを使用しながら、レポートや論文を書く際に必要となる論理的な文章の書き方の練習を行った。『留学生のためのここが大切 文章表現のルール』（スリーエーネットワーク）、『大学・大学院留学生の日本語 4 論文作成編』（アルク）等を参考書とし、練習問題等は電子ファイルで提供した。

「聴解」の授業では、日本語の聴解教材とあわせて、テレビやラジオ、インターネットなど、様々なメディアを用いて、大学生活や日常生活に必要な聴解練習を行った。

「会話」の授業では、ロールプレイ等の会話練習等を通して、大学生活や日常生活で出会う場面、状況での会話力を伸ばす練習を行った。また、様々なトピックについて日本語での確に説明・描写する練習、意見や感想を述べる練習を行った。

「文法」の授業では、前期は『新完全マスター文法 日本語能力試験 N1』（スリーエーネットワーク）、後期は『日本語能力試験レベルアップトレーニング N1』（アルク）をメインテキストとし、大学での学習、研究生活に必要な上級レベルの文法・表現について、演習形式で確認した。日本語能力試験の受

験対策もあわせて行った。

「表現技術」の授業では、目上の人とのやりとりや、不特定多数の人に対して情報発信する際に必要となる、フォーマルな場で用いられる日本語の表現を確認した後、メールやメモなど日常的・実用的な文章の書き方やプレゼンテーション・スライドを利用した口頭発表の練習を行った。

「日本文化」の授業では、テレビ番組、アニメ映画、漫画、新聞・雑誌記事、自治体広報などの様々なメディアを使用して、震災と日本、日本の中の外国人、ジェンダー、ポップカルチャーといった視点から現代日本社会の問題を考えた。

「漢字」の授業では、『漢字1000PLUS INTERMEDIATE KANJI BOOK』Vol.2(凡人社)を使用して、読み方、書き方及び意味・用法の全体的な指導を行った。前の期から継続して受講している学生及び漢字、語彙能力の高い学生に対しては新聞記事等の生教材を使用してさらなる語彙の拡充を図った。

高岡キャンパスでは、中・上級クラス「読解・作文」を週1コマ開講した。授業では、受講者の専門にかかわるテーマについて書かれた文書を読んだ後、レポートを書く練習や口頭発表の練習を行った。

6 試験

初級クラス「文法」、「聴解」、「会話」では、7回の定期試験を実施した。定期試験の内容は、筆記試験、聴解試験、会話試験で、いずれの試験も日本語研修コース初級クラスと同じものを使用した。初級クラス「生活日本語」(五福、高岡)、「読解・作文」、「文字・漢字(前期)」「漢字(後期)」では数回の確認テストと期末試験を実施した。中級クラスでは、「文法A(前期)」「文法・表現(後期)」は2回の定期試験、「文法B(前期)」「文法・読解(後期)」は3回の定期試験、「文法C(前期)」「文法B」は2回の定期試験、「聴解」は期末試験、「漢字」は毎回の授業での確認テストと2回の定期試験を実施し、「会話」は授業中に発表を課した。上級クラスでは、「読解A(前期)」「読解C2a(後期)」、「読解B(前期)」「読解C2b(後期)」、「文法」は期末試験、「漢字」は毎回の授業での確認テストと2回の定期試験を実施し、「作文」、「聴解」、「会話」、「表現技術」、「日本文化」は期末レポートあるいは発表を課した。高岡キャンパスの中・上級クラス「読解・作文」ではレポートと発表を課した。

7 授業評価

日本語課外補講の受講者に対して、授業内容とカリキュラムに関するアンケート調査を前期と後期の授業期間中に実施した。授業内容に関するアンケートはクラス別に集計し、カリキュラムに関するアンケートは回答者全員分をまとめて集計した。

授業内容に関するアンケートは、いずれのクラスにおいても、基本的に科目ごとに実施したが、同一の教科書(『みんなの日本語 初級』)を使用した科目(初級クラス「文法」、「読解・作文」、「聴解」、「会話」)についてはまとめて実施した。

以下、表4に前期初級クラス、表5に前期中級クラス、表6に前期上級クラス、表7に後期初級クラス、表8に後期中級クラス、表9に後期上級クラスの授業内容のアンケート集計結果をまとめた(表6と表9は総合日本語コースコーディネーターの濱田美和が、それ以外の表は日本語課外補講コースの小木曾左枝子がまとめた)。高岡キャンパスの中・上級クラスについては、受講者の日本語力が上級レベルであったため、前期分、後期分ともに上級クラスに含めて集計した。授業内容に関するアンケートでは、中級、上級クラスについては、1人の学生が複数の授業科目に答えているため、括弧内の人数はいずれも延べ人数を表す。評点は5段階評価で、値が大きいほど良い評点であることを示す。「とてもよかった」を5点、「よかった」を4点、「ふつう」を3点、「あまりよくなかった」を2点、「ぜんぜんよくなかった」を1点として、その平均点を出したものである。

カリキュラムに関するアンケート調査は、1人の学生が1回のみ回答することになっている。表10に前期、表11に後期の結果をまとめた。

なお、自由記述については、基本的に学生が記述した通りに掲載しているが、間違いに応じて適宜修正を加えている場合もある。

表 4 前期初級クラスの授業内容についてのアンケート結果（回答者11人）

質問項目（回答者数）	評点	自由記述
1. 授業内容 とてもよかった（8人） よかった（2人） ふつう（1人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.6	<ul style="list-style-type: none"> • Maybe more practical lessons, how to get by in shops etc. (生活日本語(高岡)) • Contents are very good. (生活日本語(高岡))
2. 授業のレベル ちょうどよかった（3人） よかった（6人） ふつう（2人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.1	<ul style="list-style-type: none"> • Some lessons are easy but some are difficult. (生活日本語(高岡))
3. 授業の進度 ちょうどよかった（3人） よかった（2人） ふつう（4人） あまりよくなかった（1人） ぜんぜんよくなかった（0人） 無回答（1人）	3.7	<ul style="list-style-type: none"> • 速すぎた。(文法他) (生活日本語(高岡)) • If it was a little bit slow, it would be better. (生活日本語(高岡))
4. 教科書・プリント とてもよかった（8人） よかった（1人） ふつう（2人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.6	<ul style="list-style-type: none"> • Good explanations. (生活日本語(高岡)) • Teaching materials are effective and student friendly. (生活日本語(高岡))
5. 教え方 とてもよかった（8人） よかった（2人） ふつう（1人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.6	<ul style="list-style-type: none"> • Very kind and fun teacher. (生活日本語(高岡)) • Our teacher's teaching method is really good. She is very friendly to students. We learned a lot from her. (生活日本語(高岡))
6. どのぐらい出席したか 80%～100%（8人） 60%～80%（3人） 40%～60%（0人） 20%～40%（0人） 0%～20%（0人）	—	<p>欠席した理由</p> <ul style="list-style-type: none"> • 専門の授業やゼミがあったから（3人） • アルバイトがあったから（0人） • 病気のため（1人） • その授業に興味がなかったから（0人） • その他（0人）
7. 予習・復習をしたか かなりした（4人） すこした（5人） ぜんぜんしなかった（1人） 無回答（1人）	—	<ul style="list-style-type: none"> • I am so sorry for being lazy. (生活日本語(高岡)) • I could have made more effort. Sorry. (生活日本語(高岡)) • Actually I didn't manage to study for my lessons due to my lab work. So preparation was not enough. (生活日本語(高岡))

その他

- I would appreciate a stricter teacher who would push me to study harder. (生活日本語(高岡))
- Actually for doctoral students, it is very difficult to learn Japanese during the day time. If it is possible to arrange classes in the evening or on the weekend, it will be more helpful for researchers. (生活日本語(高岡))
- Class is few in number in terms of lessons/week. (漢字)
- With the revision, I saw the vast difference between the approaches used by the two revision teachers. One was extremely good and the other was good. (文法他)
- 速さは少し遅いです。(文法他)

表5 前期中級クラスの授業内容についてのアンケート結果（回答者21人）

質問項目（回答者数）	評点	自由記述
1. 授業内容 とてもよかった（12人） よかった（7人） ふつう（1人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人） 無回答（1人）	4.6	・「J301」や「J501」にある文章は面白いと思います。日本文化やしゃかいもんだいをかながえさせながら文法をべんきょうするのが楽しいです。（文法B）
2. 授業のレベル ちょうどよかった（8人） よかった（10人） ふつう（3人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.2	・「J501」の文章での漢字は漢字のない国から来た私にはちょっとだけむずかしかったけどもっと少しがんばれば大丈夫でした。^^（文法B）
3. 授業の進度 ちょうどよかった（11人） よかった（9人） ふつう（1人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.5	
4. 教科書・プリント とてもよかった（9人） よかった（11人） ふつう（1人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.4	
5. 教え方 とてもよかった（15人） よかった（6人） ふつう（0人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人）	4.7	
6. どのくらい出席したか 80%～100%（12人） 60%～80%（8人） 40%～60%（0人） 20%～40%（0人） 0%～20%（0人） 無回答（1人）	—	欠席した理由 ・専門の授業やゼミがあったから（8人） ・アルバイトがあったから（0人） ・病気のため（6人） ・その授業に興味がなかったから（0人） ・その他（0人）
7. 予習・復習をしたか かなりした（7人） すこしした（13人） ぜんぜんしなかった（0人）	—	・予習しました。復習しませんでした。ごいの表を授業の先もらってよかったと思います。（聴解）

その他

- ・先生はとてもよかった。（文法A）
- ・せんせい、ありがとうございました。（文法A）
- ・たくさん文法やことばを勉強したので、日本語のレベルが進んだと思います。先生ありがとうございました。（文法C）
- ・たくさんかんじを覚えました。先生ありがとうございました。（漢字）
- ・日本語のできるだけ発表するようになったと思います。先生ありがとうございました。（会話）

表 6 前期上級クラスの授業内容についてのアンケート結果（回答者63人）

質問項目（回答者数）	評点	自由記述
<p>1. 授業内容 とてもよかった（48人） よかった（12人） ふつう（3人） あまりよくなかった（1人） ぜんぜんよくなかった（0人）</p>	<p>4.7</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語能力試験のため役に立った。（読解A） ・能力試験に役に立つ内容が多くてよかったと思います。（読解A） ・読み練習をするのはとてもよかったです。そして、漢字もレベルは高いけど勉強してよかったです。一人で勉強するとつまらないから。よかったです。先生どうもありがとうございました。（読解A） ・内容は本当におもしろかったと思います。興味深いテキストがたくさんありました。（読解B） ・日本語に関する文章を読むので、日本社会に対しての知識が深まってきます。また、意見や質問をする時間が与えられたので、ほかの国のことも理解できます。（読解B） ・始めたときの文章は簡単で、だんだんレベルが高くなって、難しくもなっていて、よいと思います。それに後半はみんなの興味のあるテーマの文章だから、いろいろ文章を読んでおもしろいと思う。（読解B） ・歴史的な内容を扱うとき、建物や人物名は読みがながあればもっといいと思います。（読解B） ・私たちが関心を持っていることが選ばれて、読解の内容となっていて、おもしろいと感じながら勉強になります。（読解B） ・ペアの形がいいと思います。（読解B） ・春期は要約のような作文の機会が多いから、読解と作文の能力が上がりました。（読解B） ・レポートを読んだとき、この授業で学んだ内容はとても役に立って、この授業に出てよかったと思います。また予習をする約束があって、読むことと解釈することの練習になりました。（文法） ・N1の勉強にはとてもよかったです。たくさん勉強になりました。でも、もうちょっと時間があつたらよかったです。先生どうもありがとうございました。（文法） ・日常会話であまり使わない表現だから、ちょっと覚えにくかった。（文法） ・映像や音声を見ながらメモを取る形で授業しているので、集中力がとても要求されます。（聴解） ・ぜんぜん眠くならなかった授業です。とても楽しかったし、たくさん勉強ができたし、とても役に立った授業です。（聴解） ・とてもおもしろくて参加してよかったです。（聴解） ・日常生活に使う言葉をいっぱい知ることができました。みんなで授業のテーマについて話すのはすごく面白かったです。（聴解） ・日本語能力試験の問題をもっと解いてみる時間が多かつたら、もっとよかったのではないかと思います。（聴解） ・いろいろな勉強になりました。そして、先生は親切で、クラスメートは仲間がよくできてよかったと思う。（会話） ・将来の就職に役に立つものがあつたので、よかったと思います。（会話） ・授業でときどきパーティーを行いながら、授業をしたいです。（会話） ・面接用語や子供向けの言葉を勉強することができ、よかったと思います。（会話） ・春期の授業の中で様々な会話を学びました。雑談もビジネスの会話もありますから、先生の指導に感謝します！（会話） ・内容はとても役に立ったと思う。役に立つ漢字を勉強したから、レベルが上達したと思う。ゴールに当たった。（漢字） ・春期の授業では専門の内容が多いですから、もっとたくさんの知識を学びました。（漢字） ・自分が選んだ本で勉強しておもしろかったです。（漢字） ・私にとってこのクラスはとても役に立ったと思います。元々漢字は下手だけど、前と比べたらレベルが上がったと思います。（漢字）

		<ul style="list-style-type: none"> •この授業をとって、敬語を勉強して、将来のため役に立つと思います。(表現技術) •春期の授業ではビジネスの表現が多いですから、敬語の能力がもっと上がります。(表現技術) •もっと日本の伝統的な文化や日本のポップカルチャーを勉強したい。(日本文化) •みんなで話し合い、「教養」とか「同性愛者」などの今ヒット話題になっている問題を議論する。クラスメートからいい意見をもらった。(日本文化) •いろいろ考えさせてもらいました。おもしろかったです。とても充実した授業だと思います。(日本文化) •おもしろかったです。異なる国の学生と交流しながら、一つのテーマをめぐって討論するのが楽しかったです。(日本文化)
<p>2. 授業のレベル</p> <p>ちょうどよかった (46人)</p> <p>よかった (11人)</p> <p>ふつう (5人)</p> <p>あまりよくなかった (2人)</p> <p>ぜんぜんよくなかった (0人)</p>	<p>4.6</p>	<ul style="list-style-type: none"> •日本語能力試験の N1 と N2 のテキストがあったので、私のレベルととても合いました。(読解 B) •ほとんど 2 人で組んで文章を読んでいるので、わからない言葉や表現があったら、お互いに説明できます。文章にある質問も内容の理解に役に立ちました。(読解 B) •文章の難易度があって、よいと思います。たまには本当に難しい文章があって要約しにくいですけど、要約できたときはうれしくなった。(読解 B) •専門的知識が含まれた文章がちょっと難しいと思います。(読解 B) 難しすぎた。(文法) •難しすぎた。最初から難しいレベルとわかっていました。新しい内容を試すため、そして、もっと勉強するという挑戦のため、この授業を選択しました。(文法) •試験のための準備としていいと思います。(文法) •よかったが、思ったより難しかった。(文法) •ちょうどよかったと思う。日本語能力試験 N1 を受けたいですから、とても役に立ったと思う。(文法) •詳しく説明していただいたので、わからない知識点もすぐ回答してくれます。(聴解) •N1 と N2 のテキストと言葉があって、私が一番勉強したかったことに当たりました。(聴解) •私の今の日本語レベルにぴったり合うと思う。だんだん深くなっているいろいろ勉強になった。(会話) •もっと難しい内容を出してもいいかもしれません。(会話) •授業のレベルはちょうどよかった。(漢字) •最初に基本を勉強して、だんだんレベルをアップすることが良かったと思います。(表現技術) •上級クラスなので、みんなは一つの話題を中心にいろいろ話せるから、あまり難しく感じていなかったです。(日本文化) •私はこの授業は秋も受けました。日本に来たばかりだったので、難しかったです。レベルが低いという問題だけではなく、最初は自信がなかったし、よく自分の意見を表す授業だから、話すことは大変でした。けれど、また受けることにしたら、少し自信を手に入れたので、もっとしゃべれるようになりました。(日本文化)
<p>3. 授業の進度</p> <p>ちょうどよかった (41人)</p> <p>よかった (14人)</p> <p>ふつう (6人)</p> <p>あまりよくなかった (3人)</p> <p>ぜんぜんよくなかった (0人)</p>	<p>4.5</p>	<ul style="list-style-type: none"> •もっと速いスピードで行ったほうがよかったかもしれません。(読解 A) •速かったが、日本語を勉強するなら自然なリズムのほうがいいと思います。(読解 B) •速さもいいと思います。文章を読む時間があって討論もできるし、発表もあります。時間の把握はいいと思う。(読解 B) •速すぎた。(文法)

		<ul style="list-style-type: none"> ・速すぎた。内容が多くて時間が少なくなりましたが、6か月間しかない留学生が日本語能力試験の文法を勉強できるため、授業の速さはよかったですと思います。(文法) ・ちょっと速いかもかもしれません。(文法) ・難しい問題もあったから、もっと練習問題がほしかった。(文法) ・速く話す会話になれるため、とても良かったと思います。(聴解) ・難しいところは2回くり返して、簡単なところは1回だけにするのはよかったですと思います。(聴解) ・速くないし、遅くないし、最高のステップだと思う。(会話) ・先生はいつも私たち留学生とそんなに速く話さなかったと思う。私たちをよく理解していただいていたありがたいです。(漢字)
<p>4. 教科書・プリント とてもよかった(52人) よかった(9人) ふつう(3人) あまりよくなかった(0人) ぜんぜんよくなかった(0人)</p>	4.8	<ul style="list-style-type: none"> ・読解の他に単語の教材を使用することが嬉しいです。(読解 A) ・漢字などのプリントは役に立ったと思います。(読解 A) ・難字の勉強はすごく役に立つと思います。(読解 A) ・先生にいつも紙をいただいて、本当に役に立ちました。ありがとうございます。(読解 B) ・興味や関心のある文章を選んでくれますので、とても良かったです。(読解 B) ・よいと思います。文章を読むときは、いろんなものを勉強できるので、これが好きです。(読解 B) ・プリントのほうがいろんなテーマを読んでみるので、よかったですと思います。(読解 B) ・教科書はとても役に立つものだった。(文法) ・この授業で使用された教材はとてもわかりやすかったです。(作文) ・先生はいつもやさしくて、私たちのためにコピーしていただいて、毎週配ってくださいました。どうもありがとうございます。(聴解) ・いつも原稿のプリントをもらって、聞き取れなかったところをチェックできる点はとても助かりました。(聴解) ・日本のテレビに出るものから授業を行ってよかったですと思いました。(聴解) ・授業の前に新しく出てくる言葉リストをもらった方がいいなあと思いました。もっと勉強しやすくなるのです。(聴解) ・先生はドラマやテレビ番組を見せてくださったので、とてもおもしろかったです。勉強が楽しくなりました。(聴解) ・いいプリントだと思う。(会話) ・プリントがあったので、もっと分かりやすくなりました。(会話) ・教材はたくさんあった。先生にたくさんコピーをしていただいて、教科書もあって、十分あった。(漢字) ・教材はわかりやすかったし、先生の説明もよかったです。練習が多かったので、覚えやすかったです。(表現技術) ・新聞、記事などの内容がよかったですと思います。興味を持っている分野を研究するのは楽しかったです。(日本文化)
<p>5. 教え方 とてもよかった(52人) よかった(11人) ふつう(1人) あまりよくなかった(0人) ぜんぜんよくなかった(0人)</p>	4.8	<ul style="list-style-type: none"> ・読むときは1人ではなくて、2人でしたほうが良いと思う。(読解 A) ・分かりやすかったです。難しいことでも、簡単な言葉で説明していただけました。(読解 A) ・わからない問題について詳しく説明してくれます。(読解 A) ・先生は本当に上手に日本語を教えてくれたので、ありがたいです。留学生に日本語を教えるのが先生はとても上手です。(読解 B) ・討論の形で授業をしているので、異なる国の学生とペアを組んだら、会話の能力がだんだん高まってきました。それぞれの考え方が違うので、いろんな意見がもらえるために、ものを考える角度も広がります。(読解 B) ・いいと思います。要約の文章も改善されて、これはとても役に立つと思います。それに発表もそうです。(読解 B)

		<ul style="list-style-type: none"> • 読んだ後にいっしょに答えを探しながらもう一度黒板にまとめてくださって、見やすかったし、理解も簡単になったと思います。(読解 B) • ただ読むのではなく、一つの話題についてお互いに交流するチャンスも与えられるので、とても勉強になりました。 • 発表の形を通して、皆の意見をきいて、新たな発想ができた。いろいろな分野の文章を読んで、視野が広がった。(読解 B) • 先生の教え方はすごくよかったです。内容が多いので、今のスピードだと、ちょっと速いかもしれません。(文法) • 先生の教え方はすばらしかったと思う。留学生に日本語を教えるのがとても上手だ。(文法) • 丁寧に詳しく説明してくれますので、聴解はとても楽しい授業になりました。(聴解) • 先生の教え方は本当に上手だったと思います。(聴解) • 難しい言葉はホワイトボードに書く点はすごくよいと思います。そして、わからないことがあったら、写真や絵で見せるのはよかったです。(聴解) • 先生はいい。授業はわかりやすいし、わかるように教えてもらったのがよかったです。(会話) • わからないところがなかったです。(会話) • 先生は留学生に漢字を教えるのがとても上手です。教え方が優秀です。(漢字) • PPT で言葉の詳しい説明をすることがとてもよかったです。(漢字) • 教材も教え方も満足しています。ただ1人だったので、グループで勉強する機会がなかったのが少しさびしかったです。もちろん自分の速さで自律的に勉強できた点はよかったです。今までありがとうございました。(漢字) • 先生の説明がわかりやすくて、教え方もよかったです。(表現技術) • ありがとうございます。(表現技術) • 討論で授業をしていますので、今までで一番話すチャンスが与えられた授業でした。自分が思ったことをちゃんと話せ、間違っても大丈夫だという教え方なので、とても感謝しています。(日本文化)
<p>6. どのぐらい出席したか 80%~100% (63人) 60%~80% (0人) 40%~60% (0人) 20%~40% (0人) 0%~20% (0人) 無回答 (1人)</p>	<p>—</p>	<p>欠席した理由</p> <ul style="list-style-type: none"> • 専門の授業やゼミがあったから (7人) • アルバイトがあったから (0人) • 病気のため (10人) • その授業に興味がなかったから (0人) • その他 (3人): 予習ができなかったから。(文法) TOEFLのテストを受けた。(聴解) 授業が変更になったからです。(聴解)
<p>7. 予習・復習をしたか かなりした(18人) すこした(46人) ぜんぜんしなかった(0人)</p>	<p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 普通は復習していなかったが、漢字を勉強していた間はしていた。(読解 A) • 漢字を結構復習しました。(読解 A) • 毎週1回復習をやっていました。テキストの予習とか文法の復習とかしました。(読解 B) • 要約の宿題がありますので、授業が終わってから先生が教えた知識点を復習しながら要約を書いています。(読解 B) • 毎回プリントを配るので予習は必要ないです。でも、毎回文章の要約の宿題があるから、これで復習しました。(読解 B) • 発表のため読んだ内容をもう一度確認しながら復習ができましたと思います。ペアで発表することがとても役立ったと思います。(読解 B) • 毎回の授業が終わって、要約の宿題がある。授業の読解文章をもう1回復習できる。(読解 B) • 復習はしていません。(読解 B)

	<ul style="list-style-type: none"> ・毎週した。(文法) ・就職活動に役立ちました。(作文) ・宿題があったら、もっと復習したかもしれません。(作文) ・毎回スクリプトを配るので、聞き取れないところが確認でき、とてもよかったです。(聴解) ・ちょっと家で週に1回聴解の復習をしました。(聴解) ・聴解ですから、あまり準備がなかったです。(聴解) ・いつもぜひ予習や復習をしたいのに、時間があまりないと思います。(会話) ・漢字のテストは毎週の月曜日に行ったので、毎週勉強しないと駄目です。ですから、毎週真剣に勉強していた。(漢字) ・日本語能力試験の準備ができて良かったです。(漢字) ・敬語はとても重要な技能ですから、予習も復習も必要だと思います。(表現技術) ・宿題がありますので、授業が終わったら復習しました。(日本文化) ・特に漢字がたくさん出る授業なので、漢字の読み方を調べておいたほうがよい。(日本文化)
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

その他

- ・1年間読解の授業を受けて本当によかったと思います。1年間同じ先生がいて、とても親切な先生だと思います。(読解 B)
- ・ほかにあまり意見がないです。このままの授業でとてもいいと思います。(読解 B)
- ・扱う内容がいろいろあったから、とても楽しみながら勉強したと思います。(読解 B)
- ・先生はいつもやさしく教えますし、内容もおもしろいし、楽しい授業です。(読解 B)
- ・1年間お世話になりました。ありがとうございます。(読解 B)
- ・とてもありがとうございます！(読解 B)
- ・どうもありがとうございます。(文法)
- ・この1年間先生にありがたいです。私たちにとても親切だったし、日本語を教えていただいたし、とてもよかった1年間だと思います。先生どうもありがとうございます。(文法)
- ・ありがとうございます！(聴解)
- ・1年間お世話になりました。ありがとうございます。(聴解)
- ・今まで2回この授業を選んで勉強しました。とても楽しかったです。先生どうもありがとうございました。先生のおかげでよく聞き取ることができるようになりました。(聴解)
- ・勉強になりました。ありがとうございました。(会話)
- ・先生、漢字を教えていただいてどうもありがとうございました。漢字の授業は半年しか受けなかったが、役立つこともたくさん勉強したし、楽しかったし、気持ちよかったクラスでした。まことにありがとうございました。(漢字)
- ・漢字の勉強は一生懸命にやってよかったと思います。すごくレベルアップできたと自分で思っています。ときどき漢字の意味が頭に入らない場合がたくさんあったので、使い方は困るときがありました。(漢字)

表7 後期初級クラスの授業内容についてのアンケート結果(回答者19人)

質問項目(回答者数)	評点	自由記述
1. 授業内容 とてもよかった(13人) よかった(3人) ふつう(2人) あまりよくなかった(1人) ぜんぜんよくなかった(0人)	4.5	<ul style="list-style-type: none"> ・先生は授業上手です。(文法他) ・Maybe some more listening exercises would be good. It is surprisingly difficult to get the ear "tuned-in" to another language. (生活日本語(高岡)) ・Good - useful content everyday. (生活日本語(高岡)) ・It went too fast and it was too difficult for me. (生活日本語(高岡))
2. 授業のレベル ちょうどよかった(4人) よかった(9人) ふつう(4人) あまりよくなかった(0人) ぜんぜんよくなかった(1人) 無回答(1人)	3.8	<ul style="list-style-type: none"> ・Too difficult. (生活日本語(高岡))

3. 授業の進度 ちょうどよかった (4人) よかった (8人) ふつう (5人) あまりよくなかった (1人) ぜんぜんよくなかった (0人) 無回答 (1人)	3.8	<ul style="list-style-type: none"> • Too fast. (生活日本語(高岡))
4. 教科書・プリント とてもよかった (4人) よかった (10人) ふつう (4人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人) 無回答 (1人)	4.0	<ul style="list-style-type: none"> • Clear, organized content. (生活日本語(高岡)) • 時々、テープは雑音があります。(文法他)
5. 教え方 とてもよかった (12人) よかった (3人) ふつう (2人) あまりよくなかった (1人) ぜんぜんよくなかった (0人) 無回答 (1人)	4.4	<ul style="list-style-type: none"> • She was very patient and very excited in her subject. She also helped me to study materials other than the textbook. Many wonderful discussions.(生活日本語(高岡)) • I had to learn a lot in short time and it was too hard for me to understand. (生活日本語(高岡))
6. どのくらい出席したか 80%~100% (10人) 60%~ 80% (4人) 40%~ 60% (4人) 20%~ 40% (1人) 0%~ 20% (0人)	—	<p>欠席した理由</p> <ul style="list-style-type: none"> • 専門の授業やゼミがあったから (7人) • アルバイトがあったから (0人) • 病気のため (5人) • その授業に興味がなかったから (0人) • その他 (0人)
7. 予習・復習をしたか かなりした (10人) すこしした (9人) ぜんぜんしなかった (0人)	—	<ul style="list-style-type: none"> • 先生、親切です。(文法他) • まいにち、いそがしいです。(文法他) • It was too difficult. (生活日本語(高岡))

その他

- 富山大学、よかったね。(文法他)
- 毎日、授業が非常に楽しく、授業内容の難易度も受け入れられます。先生方はとても素敵、感謝しております。(文法他)
- 先生、ありがとうございます。(文法他)
- みんなの日本語しょきゅうの文法説明があるので、しょきゅうのじゅぎょうはかんたんかもしれません。みんなの日本語のきょうかしょはとてもべんりです。れんしゅうもかんたんで、わかりやすいと思います。(文法他)
- ありがとうございます。(生活日本語(五福))
- I am trying to improve the level of my Japanese. I am also trying to adapt myself to the environment. (生活日本語(五福))
- Good improvement on my Japanese. Teaching system is well organized. I like teaching materials, teacher's method of teaching, and so on. (生活日本語(五福))
- Only thing I would suggest is to include more of the everyday phrases that native speakers use, since these knowledge is essential to understand people outside of the classroom. (生活日本語(高岡))

表 8 後期中級クラスの授業内容についてのアンケート結果 (回答者29人)

質問項目 (回答者数)	評点	自由記述
1. 授業内容 とてもよかった (16人) よかった (11人) ふつう (2人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.5	<ul style="list-style-type: none"> • とてもよかった。でも、さくぶんがきらいです。(文法) • 私はかんじに対して弱いんですが、役に立ちました。(漢字)

2. 授業のレベル ちょうどよかった (12人) よかった (14人) ふつう (2人) あまりよくなかった (1人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.3	・やさしすぎた。(文法・読解)
3. 授業の進度 ちょうどよかった (12人) よかった (11人) ふつう (5人) あまりよくなかった (1人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.2	
4. 教科書・プリント とてもよかった (15人) よかった (8人) ふつう (6人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.3	・教科書のないようはよかったんですが、教科書のこうせいはちょっとめっちゃうちゃだと思っていました。(漢字)
5. 教え方 とてもよかった (20人) よかった (7人) ふつう (2人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.6	・先生の教え方はとても好きです。先生はやさしいし、わかりやすいし、いろいろべんきょうできました。ありがとうございました。(聴解)
6. どのぐらい出席したか 80%~100% (24人) 60%~ 80% (5人) 40%~ 60% (0人) 20%~ 40% (0人) 0%~ 20% (0人)	—	欠席した理由 ・専門の授業やゼミがあったから (6人) ・アルバイトがあったから (0人) ・病気のため (9人) ・その授業に興味がなかったから (0人) ・その他 (1人：あさねぼう)
7. 予習・復習をしたか かなりした (10人) すこしした (19人) ぜんぜんしなかった (0人)	—	・テストがあるときだけ、よしゅうします。(文法・表現)

その他

- ・せんせいのおかげで、日本語がじょうずになりました。どうもありがとうございます。来がっきもよろしくおねがいします！(文法・表現)
- ・授業のオリエンテーションなどで、自分のレベルを確認できるレベルテストがあったらいいと思います。(文法・表現)
- ・この授業は有用で、楽しかった。(文法・表現)
- ・とてもおもしろい授業でした。先生の教え方が好きになりました。これからもがんばります。(文法・読解)
- ・ありがとうございました。先生のおかげで、このクラスがおもしろかったです。(文法・読解)
- ・ありがとうございました!!おかげさまで、日本語が上手になりました。来学期もよろしくおねがいします!!(文法・読解)
- ・来年の文法の授業、文法C2を受けたいと思います。(文法・読解)
- ・このじゅぎょうは、とても楽しかった。(文法)
- ・授業が本当に理解しやすいです。半年間どうもありがとうございました。(会話)
- ・先生は、技術を使って、教えます。ただし、それだけではなく、心を込めて教えて、素晴らしい先生だと思いました。(会話)
- ・この授業のおかげで、日本語がちょっと上手になりました。(聴解)
- ・かんじを使わない国から来ましたので、私にとって大変なことがありました。特に、かんじを書くのがむずかしかったです。これからは、私は読んだり、書いたりできるようにがんばります。(漢字)
- ・私にとっては、かんじのべんきょうがとてもむずかしいです。いちばんむずかしいので、あまりべんきょうしたくないけど、せんせいのおしえかたはとてもわかりやすいし、せんせいはやさしいし、このかんじのじゅぎょうは、とてもべんきょうしたいです。まいかい、じゅぎょうに行きたいです。せんせい、ありがたいです。まだ下手ですけど、いろいろありがとうございました。(漢字)

表9 後期上級クラスの授業内容についてのアンケート結果（回答者77人）

質問項目（回答者数）	評点	自由記述
<p>1. 授業内容 とてもよかった（58人） よかった（18人） ふつう（0人） あまりよくなかった（0人） ぜんぜんよくなかった（0人） 無回答（1人）</p>	<p>4.8</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・語彙の勉強と教科書の勉強を同時にできた。とてもよかったと思います。（読解C2a） ・役に立つ言葉がたくさん入っていてよかったと思いました。（読解C2a） ・各問題の後に説明があるので、便利です。（読解C2a） ・3つのユニットの復習練習は授業で試験の形であるほうがいいのではないのでしょうか。（文法C2） ・今学期の作文の授業でいい勉強になりました。ありがとうございました。（作文C2） ・とてもいい勉強になりました。（作文C2） ・この授業はとても勉強になりました。でも、もっと最近のニュースやテレビ番組などを見たらよかったです。（聴解C2） ・聴解はすごく面白くて有意義な授業です。日本語能力を上達させるためにも役立ちました。ありがとうございました。（聴解C2） ・おもしろくて有意義だと思います。（聴解C2） ・おもしろくていい授業でした。聴解力が上がりました。（聴解C2） ・授業の内容はとてもよかったし、先生の教え方もわかりやすかったです。（聴解C2） ・いろいろ勉強しました。（聴解C2） ・この授業を取ってよかったなと思います。先生もおもしろかったし、内容も大體聞き取れます。（聴解C2） ・いろいろなテーマを通して学んだことが山ほどありました。毎日日本語を聞かなければならないので、こういうクラスを取ってよかったと思います。それに日本語を聞き取るのに役に立ちました。（聴解C2） ・授業は楽しかった。（会話C2） ・敬語を実践できて、良かったと思います。（会話C2） ・先生は学生に対してやさしかったし、文はとても分かりやすかったし、とてもいい練習になりました。これからも勉強に役に立つと思います。（会話C2） ・会話の授業でとてもいい勉強になりました。ありがとうございました。（会話C2） ・会話の練習をいっぱいしました。もし日本人学生もこのような授業を取ったら、日本人と会話できるといいなと思います。（会話C2） ・いろいろ会話の練習をしました。本当におもしろい授業だと思います。（会話C2） ・漢字能力がすごく上がりました。漢字の勉強が好きになりました。先生の教え方はとても良いと思います。（漢字C2） ・毎回学生に対してとてもよかったです。それに日本の就職にとってもいいことが出ました。（表現技術C2） ・この授業はとても勉強になりました。敬語をもっと上手に使えるようになりました。（表現技術C2） ・いろいろ勉強になりました。本当にありがとうございました。（表現技術C2） ・授業内容は、思ったよりすごくおもしろかったです。現代的な問題がたくさん出てきたのはとてもよかったです。（日本文化C2） ・勉強になる。（日本文化C2） ・この授業はとてもおもしろいです。先生と留学生の皆さんといっしょに勉強するのは楽しいです。勉強になりました。（日本文化C2） ・テーマはぜんぶおもしろかったです。私にとってこの授業は難しいです。でも毎回この授業を勉強したいです。とてもおもしろいですから。先生もクラスの友だちも日本の文化についても勉強するとき、とても楽しかったです。（日本文化C2）

		<ul style="list-style-type: none"> この授業を通して、いろいろな日本文化に関する知識を勉強しました。本当にすきだと思います。(日本文化 C2) 日本の伝統的な文化ではなくて、現代日本についていろいろ勉強できたので、おもしろかったです。役に立ちました。たまたま興味を持ってない内容もありましたが、全体的にはよかったです。(日本文化 C2) 日本文化の授業はとてもおもしろいと思います。今まで全然知らなかったことをたくさん紹介されて、いい勉強になりました。ありがとうございました。(日本文化 C2) とてもおもしろかったです。(日本文化 C2)
2. 授業のレベル ちょうどよかった (53人) よかった (20人) ふつう (3人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (1人)	4.6	<ul style="list-style-type: none"> はじめの時、ちょっと難しいと思いましたが、一生懸命勉強してだんだん慣れてきました。(読解 C2a) 最初は私には難しすぎると思ったのですが、勉強をすればするほどとてもいい感じになりました。(読解 C2a) わからない言葉がたくさん出てきますので、おもしろくて勉強が進んでいます。(読解 C2a) 初めてレポートに接する私にとって難しすぎた。私にとって論文を書くことはとても難しい。(作文 C2) よく聞き取れて、内容がわかりやすいです。(聴解 C2) とてもいいと思います。(聴解 C2) 新しく役に立つ単語がたくさんありました。(聴解 C2) 私はこのクラスで習ったことが役に立ちます。(表現技術 C2) 難しいですけどおもしろいから、がんばりたいです。(日本文化 C2) 読めない漢字もありましたけど、話はわかりやすかったです。(日本文化 C2)
3. 授業の進度 ちょうどよかった(44人) よかった(28人) ふつう(5人) あまりよくなかった(0人) ぜんぜんよくなかった(0人)	4.5	<ul style="list-style-type: none"> 先生の話し方は聞き取りやすかったし、同級生との話し合いもよかったし、日本語を聞き取るいい練習になりました。(読解 C2a) ちょうどいいです。(聴解 C2) もっと自分の読む時間、暗記時間を与えるほうがいいと思います。(聴解 C2) 完璧なスピードでした。(聴解 C2) とてもいいスピードでした。(表現技術 C2) 先生の話し方もスピードもだいじょうぶでした。(日本文化 C2) ちょうどよかったと思います。(日本文化 C2)
4. 教科書・プリント とてもよかった (52人) よかった (24人) ふつう (1人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.7	<ul style="list-style-type: none"> 授業のはじめの時、教科書の内容や語彙や文法は難しいと思いましたが、難しいからこそ勉強ができました。(読解 C2a) 教科書に出る説明や例の問題はわかりやすかったです。後期に使った教科書は前期よりレベルが高いと思います。(読解 C2a) 毎回の授業は充実しています。先生が配ってくれたプリントは内容が面白くて、もっと勉強したい気が出てきました。(聴解 C2) 日本のいろいろな面について勉強して、とてもいいと思います。もっと経済的、政治的なニュースのほうがいいと思います。(聴解 C2) プリントはわかりやすい。(聴解 C2) 家で教科書とか CD とかあったらいいと思いました。(聴解 C2) プリントの量がたまに多すぎると思ったときがありましたが、とても勉強になりました。(聴解 C2) 毎回の授業で先生が十分準備してくれて、ありがとうございました。(会話 C2) いろいろ練習をやったおかげで、漢字の使い方が覚えやすかったです。(漢字 C2) テストには自分で漢字を書かなければいけない問題があって良かったと思います。漢字を読めますけど、なかなか書くのは難しいので、とても役立つと思います。(漢字 C2) 日本の文化についていろいろ学びました。よかったと思います。(日本文化 C2) ときどき古いビデオも使いました。(日本文化 C2) 難しい漢字があっても、全ては紙に書いてあるので、とても楽でした。(日本文化 C2)

<p>5. 教え方 とてもよかった (67人) よかった (10人) ふつう (0人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)</p>	<p>4.7</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・授業はおもしろいし、先生も非常に理解しやすく説明してくれますし、とてもよかったと思います。(読解 C2a) ・たまに私が話の内容に合うように先生がクラスの速さをやさしくしてくれました。(読解 C2a) ・教え方がおもしろくて、生徒たちがあきないように先生がいっぱいしてくれました。(聴解 C2) ・わかりやすくおもしろくていい雰囲気の中で勉強しました。(聴解 C2) ・おもしろくてわかりやすかったです。(聴解 C2) ・先生の話し方がとてもよかったと思いました。親切な感じがしました。(聴解 C2) ・とてもわかりやすかったです。(表現技術 C2) ・先生の教え方は最高でした!(日本文化 C2) ・教え方はわかりやすかったです。(日本文化 C2) ・おもしろくて、勉強になりました。(日本文化 C2) ・先生の教え方はとてもよかったです。おもしろいし、やさしいし、わかりにくい言葉もやさしく教えました。(日本文化 C2) ・わかりやすくスピードもよかったです。(日本文化 C2) ・先生が親しく、違う国からの留学生と一緒に相談したり発表したりして、おもしろくて楽しかったと思います。(日本文化 C2) ・とてもわかりやすかったです。(日本文化 C2)
<p>6. どのくらい出席したか 80%~100% (69人) 60%~ 80% (8人) 40%~ 60% (0人) 20%~ 40% (0人) 0%~ 20% (0人)</p>	<p>—</p>	<p>欠席した理由</p> <ul style="list-style-type: none"> ・専門の授業やゼミがあったから (4人) ・アルバイトがあったから (0人) ・病気のため (12人) ・その授業に興味がなかったから (0人) ・その他 (3人): 途中で参加したため。(作文 C2) 国に帰る間。(日本文化 C2)
<p>7. 予習・復習をしたか かなりした (30人) すこした (45人) ぜんぜんしなかった (2人)</p>	<p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・予習について主に言葉の勉強をしました。非常によかったと思います。(読解 C2a) ・もうちょっと授業の予習をすればよかったと今は後悔しています。(読解 C2a) ・漢字のテストは毎週行われているので、知っている単語の数が増えました。(読解 C2a) ・いろいろな知識について勉強になります。今後の生活に役に立ちます。(聴解 C2) ・あまり難しい宿題ではなかったから、うれしいです。(聴解 C2) ・教科書がなかったので、復習をするのは少し難しかったです。(聴解 C2) ・プリントがたくさんあって、何を勉強したらいいかという時がありました。(聴解 C2) ・院生のため、語学の授業のための予習をする時間はあまりなかった。でも、この授業はそんなに時間がかからないです。(会話 C2) ・毎週テストが行われたのはとてもよかったです。とても勉強になりました。(漢字 C2) ・私にとって言葉が難しいからです。(日本文化 C2) ・宿題はあまりなかったので、よかったです。(日本文化 C2)

その他

・先生のおかげで、N1の読解部分で満点を取りました。感謝しています。この授業を受けて、非常によかったと思います。(読解 C2a)

表10 前期のカリキュラムについてのアンケート結果（回答者23人）

1. 日本語課外補講をどこで知ったか（複数回答）	<p>オリエンテーション出席者（14人）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・オリエンテーションの掲示を見た（6人） ・学部の教職員にきいた（6人） ・国際交流センターの教職員にきいた（6人） ・事務の人にきいた（6人） ・友だちにきいた（3人） <p>オリエンテーション欠席者（9人）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・オリエンテーションの掲示を見た（1人） ・学部の教職員にきいた（1人） ・国際交流センターの教職員にきいた（1人） ・事務の人にきいた（3人）
2. 授業科目数の希望	<p>今のままでいい（18人）：初級5人，初級&中級2人，中級6人，上級5人</p> <p>多くしてほしい（4人）：初級2人…At least twice a week!（1人），初級&中級1人…文法，聴解，作文，会話，上級1人…会話，文法，作文</p> <p>少なくしてほしい（1人）：初級1人…文法</p>
3. 授業科目の希望	<p>今のままでいい（20人）：初級6人，初級&中級3人，中級6人，上級5人</p> <p>新しい科目を作ってほしい（3人）：初級2人…No choice（1人），上級1人…漢字</p>
4. 来期の授業時間帯の希望	<p>専門の時間割がわからないので答えられない（6人）：初級&中級2人，中級2人，上級2人</p> <p>午前1・2限（3人）：初級1人，中級2人</p> <p>午後3・4限（2人）：初級1人，中級1人</p> <p>いつでもいい（7人）：初級3人，初級&中級1人，中級1人，上級2人</p> <p>その他（5人）：初級3人…帰国（3人），上級2人…夜（1人），月・火は専門の授業が多いので，水・木・金の日本語課外補講の授業時間を希望です（1人）</p>

その他

- ・ If emphasize more on fluent speaking, I think it will be very good for students at elementary level. (初級)
- ・ 作文の授業があればいいと思います。(上級)

表11 後期のカリキュラムについてのアンケート結果（回答者39人）

1. 日本語課外補講をどこで知ったか（複数回答）	<p>オリエンテーション出席者（31人）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・オリエンテーションの掲示を見た（3人） ・専門の先生にきいた（5人） ・国際交流センターの先生にきいた（10人） ・事務の人にきいた（11人） ・友だちにきいた（2人） <p>オリエンテーション欠席者（8人）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・専門の先生にきいた（2人） ・国際交流センターの先生にきいた（1人） ・事務の人にきいた（3人） ・友だちにきいた（2人） ・チューターにきいた（2人） <p>* 複数回答あり</p>
2. 授業科目数の希望	<p>今のままでいい（37人）：初級14人，中級11人，上級12人</p> <p>多くしてほしい（2人）：初級2人（希望の詳細は記入なし）</p> <p>少なくしてほしい（0人）</p>
3. 授業科目の希望	<p>今のままでいい（36人）：初級15人，中級11人，上級10人</p> <p>新しい科目を作ってほしい（2人）：上級2人…ビジネス日本語</p> <p>無回答（1人）</p>
4. 来期の授業時間帯の希望	<p>いつでもいい（15人）：初級7人，中級4人，上級4人</p> <p>専門の時間割がわからないので答えられない（12人）：初級4人，中級4人，上級4人</p> <p>午前1・2限（4人）：初級3人，上級1人</p> <p>午後3・4限（5人）：初級2人，中級2人，上級1人</p> <p>その他（2人）：上級2人…帰国（2人）</p> <p>無回答（1人）</p>

その他

- ・いま、まいにちたくさん勉強しました。それはいいです。(初級)
- ・じゅぎょうがもっとほしい。まいしゅう、2つクラスがあったほうがいい。(初級)
- ・I would like to join the classes in the next semester. (初級)
- ・日本語が分からない学生たちに、一から日本語や日常会話や文法などいろいろな方面から教えてくれて、すごく助かりました。母国で日本語を勉強した学生にとっても、日本人らしい日本語、これまで知らない日本などを勉強できて、とてもよかったです。(上級)
- ・単位が取れるほうがいいと思います。(上級)
- ・とてもいい勉強になりました。(上級)
- ・日本語課外補講でいい勉強になりました。ありがとうございました。(上級)

まず、各クラスの授業内容に関するアンケート結果については、初級、中級、上級各クラスのアンケート質問項目1から5(「1. 授業内容」、「2. 授業のレベル」、「3. 授業の進度」、「4. 教科書・プリント」、「5. 教え方」)までの平均評点を出すと、初級前期が4.3点、初級後期が4.1点、中級前期が4.5点、中級後期が4.4点、上級は前期、後期ともに4.7点と、概ね良い評価を得ていると言える。また、前年度と比べても平均評点はほぼ同じで、2015年度も2014年度と変わらない質の日本語授業が提供できたと考えられる。ただ、各質問項目の評点を見てみると、中級では、全ての項目の評点が4.2点以上で、4.5点以上の評点の質問項目も半数あり、上級では、全ての項目の評点が4.5点以上だということを考えると、初級の評点が若干低いと言える。初級では、評点が4.0点以上の項目が7割、4.5点以上の項目が4割を占めているとは言え、「授業の進度」においては前期が3.7点、後期が3.8点、「授業のレベル」においては後期が3.8点と、4.0点を下回っている項目があることが懸念される。これに関しては、前年度の2014年度も同様の傾向があり、初級の後期においては、「授業のレベル」が3.9点、「授業の進度」が3.8点と、4.0点を下回っていた(2014年度紀要「日本語課外補講報告」参照)。この要因として、初級クラスにおいては、コースが進むにつれ、受講者間の日本語の習熟度に関きが出やすく、授業のレベルや進度に満足できない受講者もいることが挙げられる。そこで、初級「文法」クラスにおいては、コース途中から習熟度によりグループを2つに分け(「日本語研修コース」用「文法」クラスと「日本語課外補講」用「文法」クラスに分けていたものを、受講者の習熟度によってクラスを分ける措置をとった)、各担当教員も受講者全員に注意を注ぐよう努めたが、今後、更なる改善に向けて努力が必要な項目だとも言える。

次に、カリキュラムに関するアンケート結果を見ると、日本語課外補講に関する情報は、前年度同様、国際交流センターや学部の教職員からきくのが多いようである。授業科目数や内容についても、前年度同様、「今のままでいい」という回答が多かった。最後に、授業時間帯については、「いつでもいい」と「専門の時間割がわからないので答えられない」という回答が多かった。

8 おわりに

2014年度に引き続き、2015年度も高岡キャンパスで試行的に日本語課外補講が開講されたが、2016年度は開講されない予定である。今後、高岡キャンパスの留学生の様子をどう把握していくか、高岡キャンパスの留学生に五福キャンパスでの受講をどう促せるかが課題となると言える。また、初級の「文法」クラスにおいては、2014年度は「日本語研修コース」用の「文法」クラスと「日本語課外補講」用の「文法」クラスと、同じ内容の授業が2つあったため、前述にある通り、それを習熟度に差がある受講者を2つのグループに分け授業を行うことに活用できたが、2015年度の「文法」クラスは、「日本語研修コース」と「日本語課外補講」の合同授業として1つのクラスで開講されることになっており、習熟度が異なる受講者を2つのグループに分けるといった措置をとることができない。よって、コースが進み、学習者間の習熟度に差が開いてきた時に、どう対応していくかということが大きな課題となると言える。